

**IMPRESE FERROVIARIE merci**

Loro SEDI

**Soggetti Responsabili della Manutenzione  
carri (ECM carri)**

Loro SEDI

**Detentori carri**

Loro SEDI

**Gestori dell'infrastruttura autorizzati**

Loro SEDI

p.c.

**ASSOFERR - Associazione Operatori  
Ferroviari e Intermodali**

**FERCARGO**

**MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI  
TRASPORTI**

**Direzione Generale per le investigazioni  
ferroviarie e marittime**

**Oggetto: Safety Alert relativo alla rottura del carrello type Y25Cs prodotto dalla ditta ARAD Romania.**

**Allegato:** Safety Alert inviato dall'Autorità nazionale preposta alla sicurezza delle ferrovie della Polonia (Urząd Transportu Kolejowego (UTK)).

Si trasmette in allegato il Safety Alert, inviato dall'Autorità Nazionale preposta alla sicurezza delle ferrovie della Polonia (Urząd Transportu Kolejowego (UTK)) attraverso il Safety Information System dell'ERA, a cui si rimanda per gli ulteriori dettagli sulla problematica in oggetto.

La Urząd Transportu Kolejowego - Rail Authority informa che il 6/02/2020 durante il passaggio del treno TME 544018 di CTL Logistics sp. z o.o. da Gdynia Port GPA a Zawiercie GT, è stata rilevata un'avarìa al carro merci a 4 assi serie Eaos, numero EVN 33 56 534 8029-3.

L'avarìa rilevata consiste nella rottura del telaio del carrello tipo Y25C installato su un carro per il trasporto di carbone del tipo 412We, prodotto da Przedsiębiorstwo Usług Taboru Kolejowego PTK TABKOL S.A. Il carrello Y25C è stato prodotto da ARAD Romania, un punto caratteristico riconoscibile del carrello sono i manicotti di centraggio situati su entrambe le estremità del telaio come da foto allegata.

Detentore ed ECM del veicolo è la società ZOS Zvolen S.r.o. con sede Stúrova 24 96001 Zvolen (SK).

La Urząd Transportu Kolejowego - Rail Authority consiglia di eseguire ispezioni aggiuntive per le crepe nei giunti saldati della trave di torsione inferiore dei carrelli Y25Cs. In caso di irregolarità, il soggetto responsabile della manutenzione (ECM) deve essere informato immediatamente.

Le Imprese ferroviarie ed i soggetti responsabili della manutenzione interessati, ognuno per quanto di propria competenza, devono adottare le indicazioni riportate nel presente documento e nel relativo allegato e tutti gli ulteriori provvedimenti ritenuti necessari, tenendo conto di quanto eventualmente fatto presente dal costruttore.

Si invitano i Soggetti in indirizzo ad attivarsi nel rispetto dell'art. 5, comma 3 del Regolamento di esecuzione (UE) n. 779/2019, scambiando le informazioni necessarie ad evitare che gli eventi possano ripetersi e fornendo riscontro alla scrivente Agenzia.

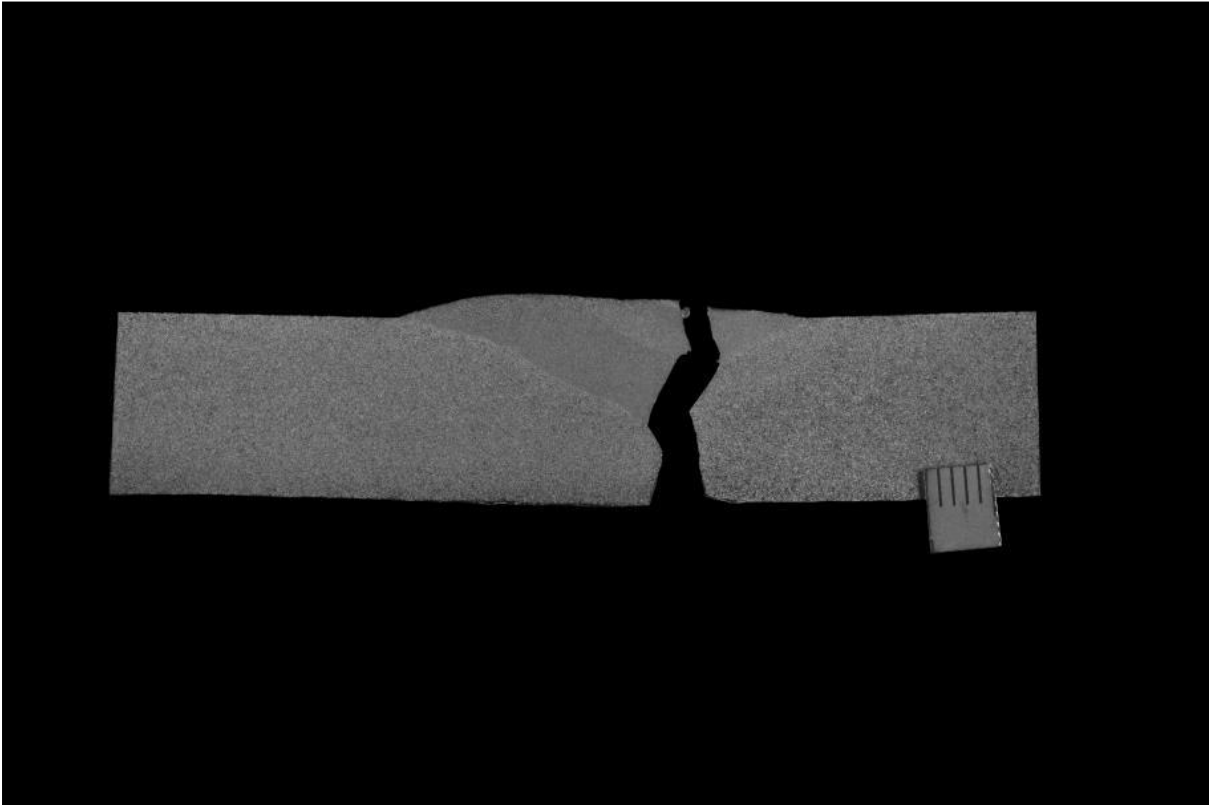
*Il Dirigente*  
**Ing. Giovanni Caruso**  
CARUSO GIOVANNI  
AGENZIA NAZIONALE PER LA SICUREZZA DELLE FERROVIE (ANSF)  
15.07.2020 15:43:45 UTC



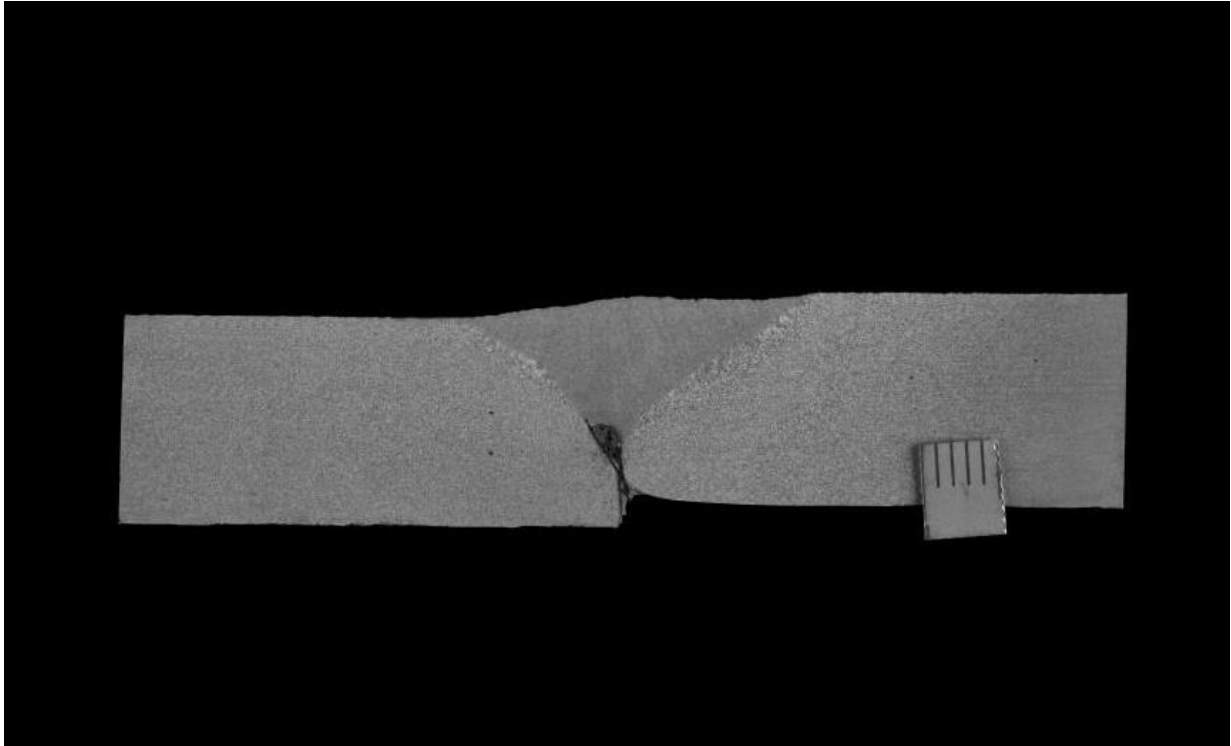
<b>SAFETY ALERT</b>	
Subject	Rolling stock bogies type Y25Cs produced by ARAD Romania
Equipment	Crack of the bogie frame type Y25Cs which was installed on a coal wagon type 412We, manufactured in 2008 by Przedsiębiorstwo Usług Taboru Kolejowego PTK TABKOL S.A. in Rybnik. Bogies of old origin were installed in the wagon, which were built in 1970's and 1980's.
Description	<p>On 6/02/2020 at 0:54 during the passage of a train TME 544018 of CTL Logistics sp. z o.o. from Gdynia Port GPA to Zawiercie GT, the device to detect failure states in rolling stock (DSAT) located on the rail route Górkі - Subkowy in 489.760 km in track no 2 sent a message "GML OSTR" (hot Axleboxes) concerning 7<sup>th</sup> axle when counting from front end of the train and 152<sup>th</sup> axle when counting from rear end of the train. The warning related to 4-axle freight wagon (coal wagon) series Eaos, EVN number 33 56 534 8029-3 loaded with fine coal. The train was pulled with locomotive type E182-143, railway undertaking CTL Logistics sp. z o.o. The train was stopped in Pelplin station.</p> <p>After inspection by rolling stock inspector wagon was taken out from the train because of the crack on the torsion beam of the bogie frame. As a result of a subsequently conducted expertise welding non-compliances in the bogie were detected: lack of complete weld penetration and adherence on thickness ranging from on average 50 % of cross-section of not destructed welded joint up to 70 % of cross-section of defected welded joint of the lower belt of torsion beam.</p> <p>The Bogie type Y25Cs produced by ARAD Romania with construction changes. A characteristic recognizable point of the bogie are the sleeves located on both frame ends. See also attached photos for details.</p>
Recommendation	It is recommended to carry out additional inspections for cracks in the welded joints of the lower torsion beam of the Y25Cs bogies. In case of any irregularities, the responsible entity in charge of maintenance (ECM) should be notified immediately and the bogie should be repaired.
Country	Poland
Issuer	NSA
Issuing Date	17.06.2020



Picture 1. View of the crack at the lower belt of bogie's torsion beam.



Picture 2. The result of metallographic macroscopic test of a sample taken from broken bogie frame.



Picture 3. Result of macroscopic metallographic test of the sample taken from an undamaged section of the bogie frame.



Picture 4. A characteristic point of bogie frame of ARAD Romania production – centering sleeve located on the frame end.